CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV Legislatura — Anno 2015
Proposta di delibera — n. 18

XV. Gesetzgebungsperiode — Jahr 2015
Beschlussfassungsvorschlag — Nr. 18

PROPOSTA DI DELIBERA

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

APPROVAZIONE DELLA PRIMA VARIAZIONE DEL BILANCIO DI PREVISIONE DEL CONSIGLIO REGIONALE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2015 E PLURIENNALE 2015-2017

GENEHMIGUNG DER ERSTEN ÄNDERUNG DES HAUSHALTSVORANSCHLAGES DES REGIONALRATS FÜR DAS FINANZJAHR 2015 UND DES MEHRJAHRESHAUSHALTS 2015-2017

PRESENTATA

dall'Ufficio di Presidenza, su proposta della Presidente del Consiglio regionale

IN DATA 11 MAGGIO 2015

EINGEBRACHT

vom Präsidium auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrates

AM 11. MAI 2015

RELAZIONE **BERICHT**

Signori Consiglieri,

l'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale nella seduta dell'11 maggio 2015 ha provveduto, in ottemperanza a quanto previsto dal Regolamento interno, all'esame ed approvazione della prima variazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario in corso, necessaria per adeguare il bilancio alle nuove disposizioni approvate con la legge 23 dicembre 2014, n. 190 (legge di stabilità 2015) che introduce l'art. 17 ter nel D.P.R. n. 633/1972 (decreto istitutivo IVA) dove è previsto il meccanismo dello "split payment" per le pubbliche amministrazioni. Con il predetto articolo 17 ter viene introdotto l'obbligo di versamento diretto all'Erario dell'imposta sul valore aggiunto addebitata dai fornitori di beni e servizi ed il pagamento agli stessi dell'imponibile. Detto meccanismo si applica alle operazioni fatturate a partire dall'1 gennaio 2015 per le quali finora si è fatto fronte, in via temporanea, tramite una variazione del documento tecnico del bilancio di previsione 2015 nella quale è stato istituito un apposito capitolo di entrata e di spesa all'interno delle Contabilità speciali, utilizzando disponibilità presente in altri capitoli. La situazione va peraltro aggiornata prevedendo lo stanziamento di ulteriori risorse sia in Entrata che in Uscita delle Contabilità speciali per l'importo stimato complessivo dell'imposta sul valore aggiunto relativa alle fatture che rientrano nella nuova previsione e di cui si deve procedere al pagamento nel rispetto della normativa suddetta.

L'importo relativo all'IVA degli acquisti e delle forniture sottoposte allo "split payment" ammonta ad indicativi euro 280.000,00 e rappresenta una partita di giro per il bilancio del Consiglio regionale.

La nuova normativa IVA nonché l'introduzione dell'obbligo di fatturazione elettronica nei confronti della pubblica amministrazione rendono inoltre necessaria l'istituzione di una Unità previsionale di base denominata "Commissioni di gestione del patrimonio finanziario", da aggiungere nella Funzione Obiettivo 3 – Servizi finanziari e riserve, della parte Spesa del

Werte Abgeordnete,

das Präsidium des Regionalrates hat die erste Änderung des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres – so wie laut Geschäftsordnung vorgesehen – in der Sitzung vom 11. Mai 2015 beraten und gutgeheißen. Diese erweist sich als notwendig, damit der Haushalt an die mit dem Gesetz Nr. 190 vom 23. Dezember 2014 (Stabilitätsgesetz 2015) genehmigten Bestimmungen angepasst werden kann. Mit genanntem Gesetz ist im DPR Nr. 633/1972 (Dekret zur Einführung der MwSt.) der Art. 17-ter eingefügt worden, der für die öffentlichen Verwaltungen den Mechanismus des „Split Payment" vorsieht. Der besagte Art. 17-ter beinhaltet die Pflicht, die von Lieferanten von Gütern oder Dienstleistungen in Rechnung gestellte Mehrwertsteuer direkt dem Staat zu zahlen, während den Lieferanten selbst nur die Bemessungsgrundlage zu entrichten ist. Dieser Mechanismus findet auf die ab 1. Jänner 2015 durchgeführten Operationen Anwendung, für die bisher, vorübergehend, mittels einer Änderung des technischen Dokumentes zum Haushaltsvoranschlag 2015, ein eigenes Einnahmen- und Ausgabenkapitel im Rahmen der Sonderbuchführungen errichtet worden ist, wobei auf die auf anderen Kapiteln vorhandenen Mittel zurückgegriffen wurde. Die Situation muss allerdings bereinigt werden und bei den Einnahmen und Ausgaben der Sonderbuchführungen müssen weitere Ressourcen für die gesamte geschätzte Höhe der Mehrwertsteuer auf Rechnungen, die dieser neuen Regelung unterliegen und aufgrund dieser Bestimmungen bezahlt werden müssen, bereitgestellt werden.

Der entsprechende Betrag der MwSt. auf Ankäufe und Lieferungen, die dem „Split Payment" unterliegen, beträgt ungefähr 280.000,00 Euro und stellt einen Durchlaufposten für den Haushalt des Regionalrates dar.

Die neuen Bestimmungen über die Mehrwertsteuer sowie die Pflicht der elektronischen Rechnungsstellung erfordern zudem die Einführung einer neuen Haushaltsgrundeinheit mit dem Titel „Kommissionen für die Gebarung des Finanzvermögens", die bei der Funktion/Ziel

bilancio, per creare la disponibilità che consenta il pagamento delle commissioni ai gestori del patrimonio finanziario del Consiglio. La stima per la predetta spesa ammonta ad euro 600.000,00 cui si provvede tramite il disinvestimento dal patrimonio gestito, con l'introito della somma ed il successivo versamento ai gestori.

Nella prima variazione al bilancio sono previste entrate nell'anno 2015 per euro 750.000,00 di cui euro 150.000,00 per Contabilità speciali, mentre non sono previste modifiche alle disponibilità del bilancio pluriennale che saranno proposte in sede di approvazione del bilancio di previsione del prossimo esercizio.

La variazione al bilancio prevede nella Spesa l'onere per il pagamento delle commissioni di gestione del patrimonio finanziario che fino all'introduzione delle modifiche normative succitate riducevano direttamente il valore del patrimonio, oltre alla disponibilità nelle Contabilità speciali della somma per il versamento all'Erario dell'IVA relativa alle fatture rientranti nel meccanismo dello split payment.

Le disponibilità del bilancio di previsione dell'esercizio 2015, approvato con delibera del Consiglio n. 8 del 10 dicembre 2014 per un totale di euro 38.000.000,00, di cui euro 10.270.000,00 per Contabilità Speciali, sono modificate a seguito della variazione presentata e sono ridefinite nell'importo complessivo di euro 38.750.000,00 di cui euro 10.420.000,00 per Contabilità Speciali. Il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per gli esercizi finanziari 2016 e 2017 rimane invariato.

Con tali chiarimenti mi permetto di sottoporre alla Vostra approvazione, a nome dell'Ufficio di Presidenza, la prima variazione al bilancio di previsione 2015 e pluriennale 2015-2017 del Consiglio Regionale.

LA PRESIDENTE
CHIARA AVANZO

3 - „Finanzielle Dienste und Rücklagen" im Rahmen der Ausgaben des Haushalts eingefügt wird. Damit sollen die Mittel bereitgestellt werden, die es ermöglichen, die Provisionen für die Verwalter des Finanzvermögens des Regionalrates auszuzahlen. Die geschätzte Ausgabe beläuft sich auf 600.000,00 Euro, die durch die Desinvestition des verwalteten Vermögens mit Vereinnahmung des Betrages und nachfolgender Auszahlung an die Verwalter bereitgestellt wird.

In der ersten Haushaltsänderung sind für das Jahr 2015 Einnahmen in Höhe von 750.000,00 Euro vorgesehen, davon 150.000,00 Euro für Sonderbuchführungen, während für den Mehrjahreshaushalt keine Änderungen vorgesehen sind, da diese im Rahmen der Genehmigung des Haushaltsvoranschlages des nächsten Jahres unterbreitet werden.

Bei den Ausgaben sieht die Haushaltsänderung die Mittel zur Zahlung der Kommissionen für die Gebarung des Finanzvermögens, die bis zur Einführung der genannten neuen Gesetzesbestimmungen direkt den Wert des Vermögens reduziert haben, und bei den verfügbaren Beträgen der Sonderbuchführungen den Betrag vor, der dem Staat für die MwSt. der dem „Split Payment" unterliegenden Rechnungen zu zahlen ist.

Die Ansätze des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2015, die mit Beschluss des Regionalrates Nr. 8 vom 10. Dezember 2014 im Ausmaß von insgesamt 38.000.000,00 Euro, davon 10.270.000,00 Euro für die Sonderbuchführungen, genehmigt worden sind, werden infolge der vorliegenden Haushaltsänderung abgeändert und im Gesamtbetrag von 38.750.000,00 Euro – davon 10.420.000,00 Euro für die Sonderbuchführungen – neu festgesetzt. Der Gesamtbetrag der Einnahmen und Ausgaben für das Finanzjahr 2016 und 2017 bleibt unverändert.

Mit diesen Erläuterungen erlaube ich mir, dem Regionalrat im Namen des Präsidiums die erste Änderung des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2015 und des Mehrjahreshaushalts 2015-2017 zur Genehmigung vorzulegen.

DIE PRÄSIDENTIN

Chiara Avanzo

DELIBERAZIONE N. 143/15

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015–2017 approvato dal Consiglio Regionale con deliberazione n. 8 del 10 dicembre 2014;

Visto il Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale;

Visto l'articolo 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale che prevede l'approvazione di eventuali variazioni del bilancio prima della presentazione per la discussione e approvazione da parte del Consiglio Regionale;

Ritenuto necessario procedere alla variazione di bilancio a seguito delle modifiche introdotte dalla legge 23 dicembre 2014, n. 190 (Legge di stabilità 2015) al D.P.R. n. 633/1972 (decreto istitutivo IVA) ed in particolare all'introduzione dell'art. 17 ter, dove viene previsto il meccanismo dello "split pay-ment" Iva, per le pubbliche amministrazioni, che consiste nell'obbligo di versamento diretto all'Erario dell'imposta sul valore aggiunto, addebitata dai fornitori di beni e servizi. Il meccanismo della scissione dei pagamenti si applica alle operazioni fatturate a partire dal 1° gennaio 2015 e comporta il pagamento al fornitore soltanto dell'imponibile ed il versamento dell'IVA all'Erario;

Su proposta della Presidente del Consiglio regionale;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

delibera

1. Di approvare la proposta della prima variazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015–2017 nelle misure risultanti dagli allegati stati di previsione dell'entrata e della spesa.

BESCHLUSS Nr. 143/15

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den vom Regionalrat mit dem Beschluss Nr. 8 vom 10. Dezember 2014 genehmigten Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2015 und den Mehrjahreshaushalt 2015-2017;

Nach Einsicht in die Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;

Nach Einsicht in den Artikel 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats, der die Genehmigung eventueller Änderungen zum Haushalt vor deren Vorlegung zur Beratung und Genehmigung durch den Regionalrat vorsieht;

Es als notwendig erachtend, infolge der mit dem Gesetz Nr. 190 vom 23. Dezember 2014 (Stabilitätsgesetz 2015) im Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 633/1972 (Dekret, mit dem die MwSt. eingeführt worden ist) eingefügten Änderungen, im Besonderen infolge der Einführung des Artikels 17 ter, der den Mechanismus des „split pay-ment" der MwSt. für die öffentlichen Verwaltungen vorsieht, eine Änderung des Haushalts vorzunehmen, da genannter Mechanismus die Pflicht der direkten Zahlung der MwSt., die von den Lieferanten von Gütern und Diensten in Rechnung gestellt wird, an den Staat beinhaltet. Der Mechanismus der Aufgliederung der Zahlungen findet auf die ab 1. Jänner 2015 in Rechnung gestellten Ankäufe Anwendung, wobei dem Lieferanten lediglich die Steuergrundlage entrichtet und die MwSt. direkt an den Staat gezahlt wird;

Auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrates;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit;

beschließt

1. Den Entwurf der ersten Änderung des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2015 und des Mehrjahreshaushalts 2015-2017 in der sich aus dem beiliegenden Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag ergebenden Höhe zu genehmigen.

2. Di approvare il totale complessivo delle variazioni apportate in Entrata e nella Spesa per l'esercizio finanziario 2015 nell'importo di euro 750.000,00 di cui euro 150.000,00 per Contabilità speciali.

3. Di dare atto che il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per l'esercizio finanziario 2015 è stabilito nell'importo di euro 38.750.000,00 di cui euro 10.420.000,00 per Contabilità speciali.

4. Di dare atto che il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per gli esercizi finanziari 2016 e 2017 è stabilito nell'importo di euro 31.290.000,00, di cui euro 7.740.000,00 per Contabilità speciali.

2. Den Gesamtbetrag der bei den Einnahmen und den Ausgaben für das Finanzjahr 2015 vorgenommenen Änderungen im Gesamtbetrag von 750.000,00 Euro zu genehmigen, wovon 150.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

3. Zur Kenntnis zu nehmen, dass sich der Einnahmen- und Ausgabengesamtbetrag für das Finanzjahr 2015 auf 38.750.000,00 Euro beläuft, wovon 10.420.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

4. Den Gesamtbetrag der Einnahmen und Ausgaben für die Finanzjahre 2016 und 2017 im Betrag von 31.290.000,00 Euro festzusetzen, wovon 7.740.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

IL CONSIGLIO REGIONALE

Nella seduta del 2015;

Vista la proposta della prima variazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015-2017 del Consiglio regionale;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 143/15 del 11 maggio 2015, che approva detta proposta di variazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015-2017 ;

Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visto il Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale;

A di voti legalmente espressi,

delibera

Art. 1

1. Lo stato di previsione dell'entrata del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2015 è aumentato dell'importo di euro 750.000,00 di cui euro 150.000,00 per Contabilità speciali.
2. Lo stato di previsione della spesa del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2015 è aumentato dell'importo di euro 750.000,00 di cui euro 150.000,00 per Contabilità speciali.
3. Il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per l'esercizio finanziario 2015 è stabilito nell'importo di euro 38.750.000,00 di cui euro 10.420.000,00 per Contabilità speciali.

4. Il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per gli esercizi finanziari 2016 e 2017 è confermato nell'importo di euro 31.290.000,00, di cui euro 7.740.000,00 per Contabilità speciali.

DER REGIONALRAT

Hat in der Sitzung vom 2015;

Nach Einsicht in den Entwurf der ersten Änderung des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2015 und des Mehrjahreshaushalts 2015-2017;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 143/15 vom 11. Mai 2015, mit dem genannte Änderung des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2015 und des Mehrjahreshaushalts 2015-2017 genehmigt wird;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;

mit rechtsgültig abgegebenen Stimmen,

beschlossen

Art. 1

1. Der Einnahmenvoranschlag des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2015 wird um 750.000,00 Euro erhöht, wovon 150.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.
2. Der Ausgabenvoranschlag des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2015 wird um 750.000,00 Euro erhöht wovon 150.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.
3. Der Gesamtbetrag der Einnahmen und der Ausgaben für das Finanzjahr 2015 wird im Betrag von 38.750.000,00 Euro festgesetzt, wovon 10.420.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.
4. Der Gesamtbetrag der Einnahmen und der Ausgaben für die Finanzjahre 2016 e 2017 wird im Betrag von 31.290.000,00 Euro bestätigt, wovon 7.740.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA

EINNAHMEN-VORANSCHLAG

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2015

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN
Numero / Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
	CATEGORIA 3 *PROVENTI SPECIALI*	*KATEGORIE 3* *SONDERERTRÄGE*
30.400	Recupero fondi per svincoli dal Fondo di garanzia	Wiedervereinnahmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entnommen worden sind
	TOTALE CATEGORIA 3	*SUMME KATEGORIE 3*
	TOTALE TITOLO 1	SUMME TITEL 1

ÄNDERUNGEN AM EINNAHMENVORANSCHLAG 2015

Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2015	2015	2015	2016	2017
12.920.000,00	+ 600.000,00	13.520.000,00	10.550.000,00	10.550.000,00
12.920.000,00	+ 600.000,00	13.520.000,00	10.550.000,00	10.550.000,00
12.920.000,00	+ 600.000,00	13.520.000,00	10.550.000,00	10.550.000,00

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2015

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI		SONDERBUCHFÜHRUNGEN
Numero / Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
	CONTABILITA' SPECIALI	*SONDERBUCHFÜHRUNGEN*
	Entrate per contabilità speciali	Einnahmen der Sonderbuchführungen
	TOTALE DELLE ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI	*GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN*

ÄNDERUNGEN AM EINNAHMENVORANSCHLAG 2015

Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2015	2015	2015	2016	2017
10.270.000,00	+ 150.000,00	10.420.000,00	7.740.000,00	7.740.000,00
10.270.000,00	**+ 150.000,00**	**10.420.000,00**	**7.740.000,00**	**7.740.000,00**

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2015

ENTRATE RIEPILOGO	EINNAHMEN ZUSAMMENFASSUNG
TITOLO 1 - ENTRATE EXTRATRIBUTARIE	TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN
TITOLO 2 - ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CREDITI	TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEINHEBUNGEN
ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI	EINNAHMEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN
TOTALE GENERALE DELL'ENTRATE	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN

ÄNDERUNGEN AM EINNAHMENVORANSCHLAG 2015

Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2015	2015	2015	2016	2017
12.920.000,00	+ 600.000,00	13.520.000,00	10.550.000,00	10.550.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10.270.000,00	+ 150.000,00	10.420.000,00	7.740.000,00	7.740.000,00
23.190.000,00	**+ 750.000,00**	**23.940.000,00**	**18.290.000,00**	**18.290.000,00**

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA

VORANSCHLAG DER AUSGABEN

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

FUNZIONE OBBIETTIVO 3 SERVIZI FINANZIARI E RISERVE		FUNKTION /ZIEL 3 FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN
Numero / Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
	SPESE CORRENTI	*LAUFENDE AUSGABEN*
30.780	Commissioni di gestione del patrimonio finanziario	Kommissionen für die Gebarung des Finanzvermögens
	TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 3	*SUMME FUNKTION / ZIEL 3*
	di cui SPESE CORRENTI *di cui SPESE CONTO CAPITALE*	*davon LAUFENDE AUSGABEN* *davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO*

ÄNDERUNGEN AM EINNAHMENVORANSCHLAG 2015

Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2015	2015	2015	2016	2017
	+ 600.000,00	600.000,00		
	+ 600.000,00	600.000,00		
	+ 600.000,00 0,00	600.000,00 0,00		

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI		AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
		CONTABILITA' SPECIALI	*SONDERBUCHFÜHRUNGEN*
		Spese per contabilità speciali	Ausgaben für Sonderbuchführungen
		TOTALE DELLE SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	*GESAMTBETRAG DER AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN*

ÄNDERUNGEN AM EINNAHMENVORANSCHLAG 2015

Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2015	2015	2015	2016	2017
10.270.000,00	+ 150.000,00	10.420.000,00	7.740.000,00	7.740.000,00
10.270.000,00	+ 150.000,00	**10.420.000,00**	**7.740.000,00**	**7.740.000,00**

VARIAZIONE ALLO STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2015

SPESE RIEPILOGO PER TITOLI	AUSGABEN ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL
TITOLO 1 - SPESE CORRENTI	TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN
TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	TITEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO
SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN
TOTALE GENERALE DELLE SPESE	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN

ÄNDERUNGEN AM EINNAHMENVORANSCHLAG 2015

Previsioni Voranschläge	Variazione Änderungen	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Previsioni definitive Endgültige Voranschläge
2015	2015	2015	2016	2017
	+ 600.000,00	600.000,00		
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10.270.000,00	+ 150.000,00	10.420.000,00	7.740.000,00	7.740.000,00
10.270.000,00	**+ 750.000,00**	**11.020.000,00**	**7.740.000,00**	**7.740.000,00**